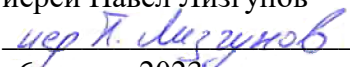


Религиозная организация –
духовная образовательная организация высшего образования
«МОСКОВСКАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМИЯ
РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
иерей Павел Лизгунов

«6» июня 2023 г.

Рабочая программа дисциплины

«Введение в восточные христианские литературы»
основной образовательной программы
высшего образования
по направлению «Подготовка служителей и религиозного
персонала религиозных организаций»,
профиль «Патрология и христианская литература»
(уровень магистратуры)

закреплена за кафедрой: Богословия

форма обучения: очная

г. Сергиев Посад, 2023

Рабочую программу дисциплины составил
Ткачёв Евгений Викторович, старший преподаватель

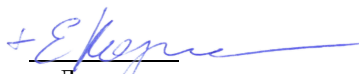
(Ф.И.О. разработчика программы полностью, ученая степень, ученое звание)

Рабочая программа дисциплины «Историческая грамматика древнегреческого языка» разработана в соответствии с Церковным образовательным стандартом высшего духовного образования *по направлению «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций»*

Дисциплина установлена учебным планом основной образовательной программы высшего образования по направлению *«Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций»*, утвержденным Ученым советом Московской духовной академии
от «28» декабря 2022 г. № 3


Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры
Богословия
протокол от «6» апреля 2023 г. № 7

Заведующий кафедрой


Личная подпись

епископ Звенигородский Кирилл (Зинковский)
(сан, ФИО)

СОГЛАСОВАНО

Начальник
Учебно-методического отдела 
Личная подпись

Л.В. Прохоренко
(сан, ФИО)

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целью курса «Введение в восточные христианские литературы» является изучение литературных произведений важнейших писателей древнего христианского Востока и их духовного и богословского наследия.

Дисциплина основывается на системно-обзорном и конкретном историко-литературном, историографическом, культурологическом и филологическом подходах. Данная дисциплина вырабатывает у будущих теологов необходимую научную компетенцию в самостоятельной исследовательской работе с литературными памятниками древнего христианского Востока для более разностороннего изучения богословской мысли.

Изучение курса «Введение в восточные христианские литературы» требует решения следующих задач:

- 1) сообщить основные теоретические представления о развитии церковной литературы древнего христианского Востока в целом и о современных научных достижениях в ее изучении;
- 2) научиться разбираться в церковной литературе древнего христианского Востока включая источники, современные исследования и публикации;
- 3) практически раскрыть наиболее интересные проявления церковной литературы древнего христианского Востока;
- 4) понимать сложные проблемы ее изучения и вместе с тем оценивать степень научного освоения того или иного литературного произведения;
- 5) обрести способность анализировать то или иное значимое церковное сочинение древнего христианского Востока как памятник литературы, истории и духовно-религиозной жизни;
- 6) делать наблюдения, сравнения, обобщения и описания конкретных литературных фактов и явлений.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Введение в восточные христианские литературы» включена в обязательную часть, формируемую участниками образовательных отношений учебного плана.

2.1. Требования к предварительной подготовке обучающихся. Данная дисциплина изучается на 1 курсе магистратуры (1 и 2 семестрах). Дисциплинами, на которых осуществляется предварительная подготовка обучающихся, являются:

- «Источниковедение и методология научной деятельности».

2.2. Изучается во взаимосвязи со следующими дисциплинами:

- «Древнегреческий язык»;
- «Практикум по древнегреческому языку»;
- «Греческая христианская литература I-IV вв».

2.3. Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее: отсутствуют.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-5 – способен анализировать и учитывать религиозную составляющую межкультурного взаимодействия.	УК-5.1. Способен выявлять и анализировать религиозную составляющую межкультурного взаимодействия на материале избранной области теологии.	<p>Знать: Базовые положения основных теологических дисциплин (прежде всего, догматики, аскетики и нравственного богословия) для определения основной проблематики того или иного текста восточных христианских литератур.</p> <p>Уметь: Определять основную теологическую проблематику того или иного исследуемого текста восточных христианских литератур, выявлять базовые теологические концепции, встречающиеся в том или ином исследуемом тексте восточных христианских литератур; теологически интерпретировать исходя из православного мировоззрения и традиции те или иные исследуемые тексты восточных христианских литератур.</p> <p>Владеть: Навыками выявления основной теологической проблематики в том или ином исследуемом тексте восточных христианских литератур; навыками выявления базовых теологических концепций в том или ином исследуемом тексте восточных христианских литератур; навыками теологической интерпретации исследуемых текстов восточных христианских литератур.</p>

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по видам работ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет **6** зачётных единиц, **216** академических часов.

Форма контроля - *зачёт с оценкой*:

Вид	Трудоемкость (в акад. часах)
Общая трудоёмкость	216
Контактные часы (аудиторная работа)	128
Занятия лекционного типа	48
Занятия в практической форме	80
Самостоятельная работа обучающихся	88
в том числе с использованием дистанционных образовательных технологий (для заочной формы обучения)	-
Промежуточная аттестация (зачёт с оценкой)	-

4.2. Содержание дисциплины

Тематический план

Наименование разделов и тем	семестр	Количество часов (в академ. часах)					Формы текущего контроля успеваемости
		занятия лекционного типа	занятия семинарского типа	сам. работа	всего часов по теме	компетенции	
Модуль 1. Сирийская христианская литература.	1	10	14	26	50		
Тема 1.1. Сирийские версии Библии.	1	2	2	4	6	УК-5	Конспект; выступление на практическом занятии.

Тема 1.2. Ранние памятники сирийской аскетической письменности: Афрат, "Книга степеней".	1	2	2	4	8	УК-5	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 1.3. Ефрем Сирин: жизнь, сирийский корпус сочинений, древние версии, "греческий Ефрем".	1	2	2	4	8	УК-5	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 1.4. Влияние греческих патристических текстов на формирование богословских партий в сирийском христианстве.	1	2	4	6	8	УК-5	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 1.5. Бабай Великий и формирование христологии Церкви Востока.	1	-	2	4	6	УК-5	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 1.6. Исаак Ниневийский: жизнь, сирийский корпус, древние версии, эсхатология.	1	2	2	4	8	УК-5	Конспект; выступление на практическом занятии; проверка эссе.
Модуль 2. Коптская христианская литература.	1	2	10	18	30		
Тема 2.1. Библиотека гностических текстов из Наг Хаммади и пахомианское монашество.	1	2	2	4	8	УК-5	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 2.2. Прп. Пахомий Великий: агиографическая традиция и корпус сочинений.	1	-	2	2	4	УК-5	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 2.3. Коптские тексты пахомианской традиции: Пс.-Пахомий, авва Феодор, авва Орсисий	1	-	2	4	6	УК-5	Конспект; выступление на практическом занятии.

							ком занятии.
Тема 2.4. Шенуте Атрипский: жизнь и корпус сочинений.	1	-	2	6	8	УК-5	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 2.5. "Изречения египетских отцов" и жанр апофтегм в коптской литературе.	1	-	2	4	6	УК-5	Конспект; выступление на практическом занятии.
Модуль 3. Арабская христианская литература.	1	4	8	10	22		
Тема 3.1. Греко-арабские литературные контакты в мелкитской среде (Палестина, Синай, Антиохия, Дамаск).	1	2	2	2	6	УК-5	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 3.2. Литературная деятельность арабов-мелкитов (VIII-XI вв.).	1	-	2	6	8	УК-5	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 3.3. Литературные связи между арабскими христианскими традициями.	1	-	-	2	2	УК-5	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 3.4. Корпус сочинений прп. Феодора Абу Курры.	1	2	2	2	6	УК-5	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 3.5. Ранние арабские антиисламские сочинения.	1	-	2	2	4	УК-5	Конспект; выступление на практическом занятии.
Итого в 1-м семестре:	1	16	32	60	108		
Модуль 4. Эфиопская христианская литература.	2	10	18	6	42		

Тема 4.1. «Квереллос»: собрание сочинений, связанных с именем свт. Кирилла Александрийского на эфиопском языке.	2	4	6	2	12	УК-5	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 4.2. Эфиопская апокрифическая литература.	2	4	6	2	12	УК-5	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 4.3. «Кебра Негест» («Слава царей»): компендиум легенд о древнейшем периоде истории Эфиопии.	2	2	6	2	10	УК-5	Конспект; выступление на практическом занятии.
Модуль 5. Армянская христианская литература.	2	10	12	6	28		
Тема 5.1. Личность св. Григория Просветителя в ранней армянской литературе. "Агафангел", «Вардапетутюн»	2	2	4	2	8	УК-5	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 5.2. Литература армян-халкидонитов.	2	4	4	2	10	УК-5	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 5.3. Армянская полемическая литература, направленная против "византийского" богословия.	2	4	4	2	10	УК-5	Конспект; выступление на практическом занятии.
Модуль 6. Грузинская христианская литература.	2	12	18	16	46		
Тема 6.1. Грузинские гомилетические сборники «Мравалтави».	2	4	4	4	12	УК-5	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 6.2. Ранние памятники грузинской агиографии.	2	2	6	4	12	УК-5	Конспект; выступление на

							практичес ком занятии.
Тема 6.3. Грузинские переводческие школы: афонская, гелатская.	2	4	4	4	12	УК-5	Конспект; выступле ние на практичес ком занятии.
Тема 6.4. Собрание грузинских летописей "Картлис Цховреба".	2	2	4	4	16	УК-5	Конспект; выступле ние на практичес ком занятии.
Итого во 2-м семестре:	2	32	48	28	108		
Итого по дисциплине:		48	80	88	216		

4.3. Виды самостоятельной внеаудиторной работы

- 1) Подготовка/повторение конспекта;
- 2) Подготовка сообщений к практическим занятиям;
- 3) Написание эссе и рефератов.

4.4. Содержание, виды и объём самостоятельной внеаудиторной работы

Наименование темы (раздела) дисциплины (модуля)	Виды и содержание самостоятельной работы	Форма отчетности
Тема 1.1. Сирийские версии Библии.	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 1.2. Ранние памятники сирийской аскетической письменности: Афраат, "Книга степеней".	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 1.3. Ефрем Сирин: жизнь, сирийский корпус сочинений, древние версии, "греческий Ефрем".	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.

Тема 1.4. Влияние греческих патристических текстов на формирование богословских партий в сирийском христианстве.	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 1.5. Бабай Великий и формирование христологии Церкви Востока.	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 1.6. Исаак Ниневийский: жизнь, сирийский корпус, древние версии, эсхатология.	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию; написание эссе.	Конспект; выступление на практическом занятии; проверка эссе.
Тема 2.1. Библиотека гностических текстов из Наг Хаммади и пахомианское монашество.	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 2.2. Прп. Пахомий Великий: агиографическая традиция и корпус сочинений.	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 2.3. Коптские тексты пахомианской традиции: Пс.-Пахомий, авва Феодор, авва Орсисий	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 2.4. Шенуте Атрипский: жизнь и корпус сочинений.	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 2.5. "Изречения египетских отцов" и жанр апофтегм в коптской литературе.	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 3.1. Греко-арабские литературные контакты в мелкитской среде (Палестина, Синай, Антиохия, Дамаск).	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 3.2. Литературная деятельность арабов-мелкитов (VIII-XI вв.).	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.

Тема 3.3. Литературные связи между арабскими христианскими традициями.	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 3.4. Корпус сочинений прп. Феодора Абу Курры.	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 3.5. Ранние арабские антиисламские сочинения.	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 4.1. «Квереллос»: собрание сочинений, связанных с именем свт. Кирилла Александрийского на эфиопском языке.	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 4.2. Эфиопская апокрифическая литература.	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 4.3. «Кебра Негест» («Слава царей»): компендиум легенд о древнейшем периоде истории Эфиопии.	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 5.1. Личность св. Григория Просветителя в ранней армянской литературе. "Агафангел", «Вардапетутюн»	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 5.2. Литература армян-халкидонитов.	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 5.3. Армянская полемическая литература, направленная против "византийского" богословия.	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 6.1. Грузинские гомилетические сборники «Мравалтави».	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.

Тема 6.2. Ранние памятники грузинской агиографии.	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 6.3. Грузинские переводческие школы: афонская, гелатская.	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.
Тема 6.4. Собрание грузинских летописей "Картлис Цховреба".	Проработка учебного материала; подготовка к практическому занятию.	Конспект; выступление на практическом занятии.

5. Оценочные средства для текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по итогам освоения дисциплины

5.1. Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков обучающихся

№	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Вид задания для текущего контроля	Примерные списки вопросов для текущего контроля
1	1 семестр	тест	<p>1. Сочинения каких из нижеперечисленных авторов не были переведены на сирийский язык:</p> <p><u>а. Ефрем Сирин</u> <u>б. Максим Исповедник</u> <u>с. Иоанн Дамаскин</u> <u>д. Феодор Студит</u> е. Кирилл Александрийский</p> <p>2. В восточносирийской традиции сохранились комментарии на:</p> <p><u>а. сочинения Евагрия Понтийского</u> <u>б. Апофтегмы отцов</u> с. сочинения Феодора Мопсуестийского д. сочинения Исаака Сирина <u>е. сочинения аввы Исаяи</u></p> <p>3. Древнейшие сирийские гомилиarii датируются:</p> <p>а. VIII в.</p>

			<p>b. X в. <u>c. IX в.</u> d. XI в. e. VI в.</p> <p>4. Кто из нижеперечисленных авторов писал сочинения на сирийском языке:</p> <p>a. Севир Антиохийский b. Феодор Мопсуестийский c. Феодорит Киррский <u>d. Феодор Абу Курра</u> e. Диодор Тарсийский</p> <p>5. Какой сирийский писатель оказал наибольшее влияние на распространение христологии свт. Кирилла Александрийского в сирийской традиции:</p> <p>a. Исаак Сирин b. Севир Антиохийский c. Ива Эдесский <u>d. Раввула Эдесский</u> e. Феодор Мопсуестийский</p> <p>6. Богословие прп. Максима Исповедника оказало заметное влияние на:</p> <p>a. <u>Феодора Абу Курру</u> b. Мартитиря-Сахдону c. Бабая Великого d. Филоксена Маббугского e. Дадишо Катрая</p> <p>7. Отметьте жанры сирийской поэзии:</p> <p>a. кале <u>b. мемре</u> c. онита d. мидраш <u>e. согита</u></p> <p>8. Кондаки Романа Сладкопевца литературно связаны с:</p> <p>a. канонами прп. Косьмы Маюмского b. армянскими шараканами <u>c. мадрашами прп. Ефрема Сирина</u> <u>d. согитами прп. Ефрема Сирина</u> e. гимнами Вардесана</p> <p>9. В первом томе прп. Исаака Сирина цитируются сочинения:</p> <p>a. Иоанна Златоуста b. Кирилла Александрийского c. Григория Нисского <u>d. Евагрия Понтийского</u></p>
--	--	--	--

			<p><u>е. Феодора Мопсуестийского</u></p> <p>10. Большая часть сочинений "греческого Ефрема":</p> <p>а. поэтические <u>б. метрические</u> с. изосиллабические <u>д. прозаические</u> е. экзегетические</p> <p>11. Отметьте сочинения "малоазийской традиции", сохранившиеся на коптском языке:</p> <p>а. послания св. Игнатия Богоносца <u>б. "Шестоднев" свт. Василия Великого</u> с. «Деяния Петра» д. "Против ересей" св. Иринея Лионского <u>е. «О душе и теле» свт. Мелитона Сардского</u></p> <p>12. Подавляющее большинство древнейших коптских патристических переводов сохранились на:</p> <p>а. фаюмском диалекте б. бохайроском диалекте с. саидском диалекте д. субахмимском диалекте е. ахмимском диалекте</p> <p>13. Наибольшее влияние греческой культуры испытал на себе:</p> <p>а. Пахомий Великий б. Феодор Освященный <u>с. Шенуте Атрипский</u> д. Руф Шотепский е. Орсисий</p> <p>14. На коптском языке не сохранились:</p> <p><u>а. библейские комментарии прп. Ефрема Сирина</u> <u>б. антиарианские трактаты свт. Афанасия Великого</u> с. сочинения Севира Антиохийского д. гомилии Прокла Константинопольского е. сочинения Евагрия Понтийского</p> <p>15. Самым читаемым в Византии агиографическим текстом, связанным с прп. Пахомием Великим, являлось:</p> <p>а. саидское Житие б. бохайрское Житие с. греческое житие G₁</p>
--	--	--	---

			<p>d. <u>греческое житие G₂</u> e. «Паралипомена»</p> <p>16. Свод "Правил" прп. Пахомия полностью сохранился на:</p> <p>a. греческом языке b. арабском языке c. <u>латинском языке</u> d. коптском языке e. эфиопском языке</p> <p>17. Прп. Пахомий Великий писал:</p> <p>a. апофтегмы b. <u>послания</u> c. гимны d. <u>поучения</u> e. аскетические трактаты</p> <p>18. К поздним коптским апокрифам относятся:</p> <p>a. Апокалипсис Илии b. Вознесение Исаяи c. <u>Mysteria Iohannis</u> d. <u>Consecratio Gabrielis archangeli</u> e. <u>Гомилия о взятии на небо Богородицы Феодосия Александрийского</u></p> <p>19. В состав библиотеки Наг-Хаммади входит:</p> <p>a. <u>Апокриф Иоанна</u> b. <u>Евангелие от египтян</u> c. Протоевангелие Иакова d. Евагелие Иуды e. Сентенции Силуана</p> <p>20. Жанр энкомия в коптской литературе развивали:</p> <p>a. Шенуте Атрипский b. <u>Иоанн, еп. Шмуна</u> c. Руф Шотепский d. <u>Константин, еп. Сиута</u> e. Беса</p> <p>21. Древнейший период переводческой деятельности среди христиан-арабов связан с:</p> <p>a. <u>Великой Лаврой прп. Саввы Освященного</u> b. Дамаском c. <u>горой Синай</u> d. монастырем Дейр эс-Суриан в Египте e. Антиохией</p>
--	--	--	--

			<p>22. Отметьте арабских писателей-мелкитов:</p> <p>a. Куста ибн Лука</p> <p>b. Севир ибн аль-Мукаффа</p> <p>c. Булус ар-Рахиб</p> <p>d. Абдаллах ибн ал-Фадл ал-Антаки</p> <p>e. Ибн Зура</p>
2	2 семестр	тест	<p>1. В основе большинства эфиопских переводных житий лежит:</p> <p>a. коптский оригинал</p> <p>b. греческий оригинал</p> <p>c. арабский оригинал</p> <p>d. амхарский оригинал</p> <p>e. латинский оригинал.</p> <p>2. Греческая «Повесть о Варлааме и Иоасафе» является непосредственной переработкой:</p> <p>a. грузинского текста «Премудрость Балавара»</p> <p>b. эфиопской версии «Повести»</p> <p>c. сирийского «Жития Варлаама и Иоасафа»</p> <p>d. 1-й арабской редакция «Повести»</p> <p>e. латинской версии «Повести»</p> <p>3. Отметьте представителей гелатской переводческой школы:</p> <p>a. Арсений Икалтоели</p> <p>b. Иоанн Петрици</p> <p>c. Ефрем Мцире</p> <p>d. Евфимий Мтацминдели</p> <p>e. Феофил Иеромонах</p> <p>4. Эфиопская «Книга славы царей» повествует о:</p> <p>a. переносе Ковчега завета в Эфиопию</p> <p>b. подвигах эфиопских царей</p> <p>c. происхождении эфиопской династии Соломонидов</p> <p>d. придворном церемониале эфиопских царей</p> <p>e. отношениях Эфиопии с Римской империей</p> <p>5. Древнейшим из сохранившихся эфиопских манускриптов является:</p> <p>a. «Кереллос»</p> <p>b. Синайский кодекс</p> <p>c. кодекс Гаримы</p>

			<p>d. кодекс Безы е. «Клементос»</p> <p>6. Эфиопский канонический сборник называется:</p> <p>a. «Фетха Негест» b. «Таинства неба и земли» c. «Кебра Негест» d. «Анкаса амин» е. «Хави»</p> <p>7. «Догматикон» Арсения Икалтоели это:</p> <p>a. оригинальное систематическое изложение христианской догматики на грузинском языке b. <u>сборник грузинских переводов греческих догматических трактатов</u> c. сборник грузинских переводов армянских догматических трактатов d. сборник грузинских переводов гимнов прп. Иоанна Дамаскина е. сборник грузинских стихир, посвященных Богородице</p> <p>8. Какие из перечисленных творений были целиком утрачены в оригинале и сохранены только в армянском переводе:</p> <p>a. <u>Ефрем Сирий. «Сборник гимнов».</u> b. Афанасий Великий «Слово к Закхею законоучителю иудейском». c. Ириней Лионский «Против ересей». d. <u>Исихий Иерусалимский «Комментарии на книгу Иова».</u> е. Прокл Константинопольский "Томос к армянам".</p> <p>9. Армянские переводы творений какого автора занимают первое место по объему и по числу рукописных экземпляров после Библии:</p> <p>a. Григорий Богослов. b. Афанасий Великий. c. Кирилл Александрийский. d. <u>Иоанн Златоуст.</u> е. Ефрем Сирий.</p> <p>10. «Повествование о делах армянских» (VII в.) это:</p> <p>a. Памятник, повествующий об истории Армянской Церкви, написанный в армяно-монофизитской среде на армянском языке.</p>
--	--	--	---

			<p>в. Полемический трактат, написанный неизвестным греческим автором, направленный на опровержение армянской христологии.</p> <p><u>с. Произведение неизвестного автора, возникшее в среде армяно-халкидонитской общины и направленное против Армянской монофизитской Церкви.</u></p> <p>d. Полемический трактат автора из армяно-халкидонитской общины, написанный на греческом языке, направленный против Византийской Церкви.</p> <p>е. Историко-полемический трактат, возникший в армянской монофизитской среде и направленный против влияний армяно-халкидонитских общин в Восточной Армении.</p> <p>11. Какие из нижеперечисленных деятелей Византии вели переписку с армянами по вопросу воссоединения Византийской и Армянской Церквей:</p> <p>a. Никита Стифат (XI)</p> <p>b. Прокл, патр. Константинопольский (V).</p> <p><u>с. Феориан (XII)</u></p> <p>d. имп. Алексей Комнин (XIII)</p> <p><u>е. Фотий, патр. Константинопольский (IX).</u></p>
--	--	--	---

Примерные темы письменных эссе.

1. Эсхатология прп. Исаака Ниневийского: сравнительный анализ I и II тома.
2. Суточное богослужение пахомианских монахов согласно коптским источникам.
3. Разбор гипотез датировки «Евангелия от Фомы».
4. Житие св. Шушаник как памятник ранней грузинской агиографии.
5. Переводы Ефрема Мцире (каталог и библиография)
6. Коптские агиографические тексты, связанные с прп. Онуфрием Великим (по материалам публикаций А. А. Войтенко).
7. Труды акад. И. Ю. Крачковского по исследованию памятников арабской христианской литературы.
8. Труды проф. В. В. Болотова по истории коптского монашества.
9. Сочинения свт. Иоанна Златоуста в сирийской традиции (каталог и библиография)
10. Сочинения прп. Софрония Иерусалимского в грузинской традиции (каталог и библиография).

Перечень вопросов для зачета:

1. Переписка Христа с Авгарем и «Учение Аддая».
2. "Деяния ап. Фомы", "Деяния Мар Мари".

3. Афраат и его сочинения.
4. "Книга степеней".
5. Прп. Ефрем Сирийский: жизнь, сирийский корпус сочинений.
6. "Греческий Ефрем".
7. Влияние греческих патристических текстов на формирование богословских партий в сирийском христианстве.
8. Бабай Великий и формирование христологии Церкви Востока.
9. Прп. Исаак Ниневийский: жизнь, сирийский корпус сочинений.
10. Эсхатология Исаака Сирина.
11. Библиотека гностических текстов из Наг Хаммади и пахомианское монашество.
12. Прп. Пахомий Великий: агиографическая традиция.
13. Сочинений прп. Пахомия Великого.
14. Коптские тексты пахомианской традиции: Пс.-Пахомий, авва Феодор, авва Орсисий
15. Шенуте Атрипский: жизнь и корпус сочинений.
16. "Изречения египетских отцов" и жанр апофтегм в коптской литературе.
17. Греко-арабские литературные контакты в мелкитской среде (Палестина, Синай, Антиохия, Дамаск).
18. Литературная деятельность арабов-мелкитов (VIII-XI вв.).
19. Литературные связи между арабскими христианскими традициями.
20. Корпус сочинений прп. Феодора Абу Курры.
21. Ранние арабские антиисламские сочинения.
22. «Квереллос»: собрание сочинений, связанных с именем свт. Кирилла Александрийского на эфиопском языке.
23. Эфиопская апокрифическая литература.
24. «Кебра Негест» («Слава царей»): компендиум легенд о древнейшем периоде истории Эфиопии.
25. Личность св. Григория Просветителя в ранней армянской литературе. "Агафангел", "Вардапетутюн".
26. Литература армян-халкидонитов.
27. Армянская полемическая литература, направленная против "византийского" богословия.
28. "Повествование о делах армянских".
29. Грузинские гомилетические сборники «Мравалтави».
30. Ранние памятники грузинской агиографии.
31. Грузинские переводческие школы: афонская, гелатская.
32. Собрание грузинских летописей "Картлис Цховреба".

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.

6.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

6.1.1. Основная литература

№	Автор, название, место издания, год издания учебной и учебно-методической литературы
1	Арабы-христиане в истории и литературе Ближнего Востока: научное издание / Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет. — Москва: Издательство ПСТГУ, 2013. — 276 с. - (Литературное наследие и история христианского Востока). — Библиогр. в кн.- ISBN 978-5-7429-0816-6
2	Тюрина, Г.А. Из истории изучения греческих рукописей в Европе в XVIII — начале XIX в. Христиан Фридрих Маттеи (1744—1811) / Г.А. Тюрина; ред. Б.Л. Фонки. - Москва: Языки славянских культур, 2012. — 408 с. — (Монфокоп. Выпуск 2). - ISBN 978-5-9551-0585-7
3	Сидоров, А.И. Святоотеческое наследие и церковные древности / А.И. Сидоров. — Москва: Издательство Сибирская Благовонница, 2013. — Т. 3. Александрия и Антиохия в истории церковной письменности и богословия. — 752 с. — ISBN 978-5-91362-654-7

6.1.2. Дополнительная литература

№	Автор, название, место издания, год издания учебной и учебно-методической литературы
1	Творения древних отцов-подвижников: св. Аммон, св. Серапион Тмуитский, преп. Макарий Египетский, св. Григорий Нисский, Стефан Фиваидский, блж. Иперехий / А.И. Сидоров; вступ. ст. А.И. Сидоров; коммент. А.И. Сидоров. - 2-е изд. — Москва: Издательство Сибирская Благовонница, 2012. — 736 с. — ISBN 978-5-91362-489-5
2	Сидоров, А.И. Святоотеческое наследие и церковные древности / А.И. Сидоров. — Москва: Издательство Сибирская Благовонница, 2017. — Т. 5. От золотого века святоотеческой письменности до окончания христологических споров. — 768 с. — Библиогр. в кн. — ISBN 978-5-906853-23-3
3	Бычков, В.В. Символическая эстетика Дионисия Ареопагита=The symbolic aesthetics of Dionysius the Areopagite: монография / В.В. Бычков; Российская академия наук, Институт философии. — Москва: Институт философии РАН, 2015. — 144 с. — ISBN 978-5-9540-0284-3
4	Карсавин, Л.П. Святые отцы и учителя Церкви / Л.П. Карсавин; под ред. Л.М. Сурис. — Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2016. — 238 с. — ISBN 978-5-4475-9028-4

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1	http://www.cncpe.ru/ - Православная энциклопедия; (www.pravenc.ru - официальный сайт Православной энциклопедии).
2	http://www.ml原因.uzh.ch/MLS/index.php?lang=0 сайт Цюрихского университета с базой латинских христианских текстов в открытом доступе

3	http://www.P.z.ru/lsn/ - сайт Андрея Лебедева (содержит большое количество святоотеческих текстов)
4	http://www.ccel.org/contrib/ru/index_ru.htm - сайт CCEL (содержит большое количество святоотеческих текстов; в частности – здесь по-томно выкладываются тексты свт. Иоанна Златоуста)
5	http://orthlib.narod.ru/ - сайт «Библиотека святоотеческой литературы»
6	http://aleteia.narod.ru/ - сайт «Путем Отцев»
7	http://st-jhouse.narod.ru/biblio/texts.htm - сайт «Библиотека исихазма»
8	http://www.krotov.org/ - сайт Якова Кротова (содержит много святоотеческих творений)

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Учащиеся слушают лекции, параллельно осваивая или повторяя курсы греческой и латинской грамматики. Несмотря на слабое или частичное владение языками рекомендуется как можно чаще стараться обращаться к первоисточникам. Это обращение может носить характер выборочный, ознакомительный. Пользоваться поиском по отдельным терминам, сочетанию терминов. Основная среда со всеми текстами – TLG on L.. Также рекомендуется как можно чаще обращаться к «Ключу греческих отцов» (CPG) и другим библиографическим базам. После слушания лекции желательно постараться самостоятельно верифицировать все упоминавшиеся источники, постараться найти смысловые и формальные параллели. Поиск параллелей позволяет уточнить степень оригинальности того или иного высказывания/положения/мысли и пр.

8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

1	аудитория для проведения занятий;
2	учебная мебель;
3	компьютерное и мультимедийное оборудование.

Лицензионное программное обеспечение при реализации дисциплины не требуется.